



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.



## تحويل نظم الأغذية الزراعية من أجل صحة الناس والكوكب: دور البرلمانات

الأربعاء 26 حزيران/يونيو 2024

11:30 – 10:00 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (توقيت جنيف)

يشارك في تنظيمها الاتحاد البرلماني الدولي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

### مذكرة توضيحية

#### لمحة عامة

تشكل الأزمات المتعددة والمتفاقمة، الناجمة عن الآثار المتزايدة لتغير المناخ، ولفقدان التنوع البيولوجي، ولصدمة أسعار السلع الأساسية، ولانعدام الأمن الغذائي، ولتزايد الضائقة الاقتصادية والنزاعات، تهديداً خطيراً لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة.

ويرد ترابط وثيق بين تغير المناخ والأمن الغذائي والحد من الفقر. وتؤدي آثار تغير المناخ إلى تفاقم انعدام الأمن الغذائي العالمي بشكل حاد، والجوع والفقر، كما أن الطبقات الأكثر ضعفاً من السكان - بما في ذلك المجتمعات المحلية التي تنتج الغذاء، مثل المزارعين وصيادي الأسماك والأشخاص الذين يعتمدون على الغابات والرعاة - هي الأكثر تأثراً.

ووفقاً لتقرير منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) للعام 2023 بشأن حالة الأمن الغذائي والتغذية في العالم، واجه 735 مليون شخص الجوع في العام 2022، مع انعدام الأمن الغذائي الناجم بشدة عن أزمة المناخ. في العام 2021، أطلق الأمين العام للأمم المتحدة "خطةنا المشتركة" - وهي خطة عمل مصممة لتسريع تنفيذ الاتفاقيات العالمية القائمة، بما في ذلك خطة التنمية المستدامة للعام 2030 (خطة العام 2030). وتحدد الخطة المشتركة بوضوح تحوّل النظم الغذائية كعنصر أساسي في حماية البيئة الطبيعية، وعلى نطاق أوسع، كمساهمة مهمة في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة.



ومع ذلك، فإن نظم الأغذية الزراعية<sup>1</sup> مسؤولة عن ثلث انبعاثات غازات الدفيئة العالمية، وبالتالي تساهم في تفاقم الآثار السلبية على المناخ. ومن الممكن أن يؤدي تحويل نظم الأغذية الزراعية إلى إنهاء هذه الحلقة المفرغة. وإذا تم تحويلها بطريقة أكثر فعالية وشمولية ومرونة واستدامة، فيمكنها المساعدة في معالجة مسائل مثل الجوع والفقر وتغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي. ويدعو إعلان دولة الإمارات العربية المتحدة بشأن الزراعة المستدامة والنظم الغذائية القادرة على الصمود والعمل المناخي، الذي أقرته حوالي 160 دولة في الدورة الـ 28 لمؤتمر الأطراف للأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (COP28)، إلى تعظيم الفوائد المناخية والبيئية للزراعة والنظم الغذائية مع الحد من أضرار تأثيراتها. كما أنه يعترف بالطبيعة الأساسية للزراعة والنظم الغذائية بالنسبة لحياة وسبل عيش المليارات من البشر وتحقيق الازدهار المشترك.

وترد حاجة ملحة لتعزيز الجهود الرامية إلى تحويل نظم الأغذية الزراعية والاستفادة منها لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويتمتع البرلمانيون بوضع استراتيجي يسمح لهم بضمان تحقيق ذلك بفضل مهامهم في مجال وضع القوانين وإعداد الموازنات والرقابة وتمثيل مصالح الدوائر الانتخابية. يمكن للبرلمانيين اعتماد ومراجعة التشريعات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة بشكل فعال - على سبيل المثال، بشأن الفقر (الهدف رقم 1 من أهداف التنمية المستدامة)، والأمن الغذائي (الهدف رقم 2 من أهداف التنمية المستدامة)، والصحة الجيدة (الهدف رقم 3 من أهداف التنمية المستدامة)، والاستهلاك والإنتاج المسؤولين (الهدف رقم 12 من أهداف التنمية المستدامة)، والعمل المناخي (الهدف رقم 13 من أهداف التنمية المستدامة). ويمكنهم تشجيع تعزيز الاستثمارات العامة في القطاع الزراعي، وخاصة في المناطق الريفية، وكذلك التأثير على التمويل الخاص، من خلال إنشاء الشروط المسبقة للاستثمارات في الأعمال التجارية الزراعية. علاوة على ذلك، يمكن لأعضاء البرلمان التحقق مما إذا كان تنفيذ أهداف التنمية المستدامة يسير على المسار الصحيح، من خلال الإشراف على إجراءات الحكومة، وطلب المعلومات من الوزارات المعنية، بالإضافة إلى التعليقات العامة من الناخبين. ترد العديد من الإجراءات التي يمكن للبرلمانات وأعضائها من خلالها المساعدة في تعزيز أهداف التنمية المستدامة والعمل المناخي بطريقة متماسكة وجامعة وشاملة.

<sup>1</sup> وفقاً لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، فإن نظم الأغذية الزراعية تشمل مجموعة كاملة من الجهات الفاعلة والأنشطة المترابطة التي تضيف قيمة في الإنتاج الزراعي وما يتصل به من أنشطة خارج المزارع مثل تخزين الأغذية وتجميعها ومعالجة ما بعد الحصاد والنقل والتجهيز والتوزيع والتسويق والتخلص والاستهلاك. إن نظام الأغذية الزراعية المستدام هو نظام يوفر الأمن الغذائي والتغذية للجميع بطريقة لا تعرض للخطر الأسس الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لتوليد الأمن الغذائي والتغذية للأجيال القادمة.



وستوفر الندوة عبر الإنترنت، التي يشارك في تنظيمها الاتحاد البرلماني الدولي واللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، حيزاً شاملاً يجتمع فيه البرلمانيون من المناطق المعنية افتراضياً مع الخبراء وأقرانهم لمناقشة الطرق التي يمكنهم من خلالها دعم تحويل النظم الغذائية الزراعية في ظلّ تغير المناخ. ولتحفيز المعرفة والعمل الجماعي، سيتم تشجيع البرلمانيين على تبادل المعلومات حول الممارسات المستخدمة في برلماناتهم لمعالجة المسائل المذكورة أعلاه مع إيلاء الاعتبار الواجب لسياقات وأولويات وخصوصيات محددة.

وتعتبر الندوة عبر الإنترنت جزءاً من سلسلة من الفعاليات التي ينظمها سنوياً الاتحاد البرلماني الدولي واللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ لدعم متابعة ومراجعة خطة العام 2030 على المستوى الإقليمي.

## التاريخ

الأربعاء 26 حزيران/يونيو 2024، 10:00–11:30 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (بتوقيت جنيف)

## المشاركة

إن الندوة عبر الإنترنت مفتوحة لبرلمانات الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أرمينيا، النمسا، أستراليا، أذربيجان، بنغلاديش، بيلاروسيا، بلجيكا، بوتان، البوسنة والهرسك، بروناي دار السلام، بلغاريا، كندا، كمبوديا، الصين، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، إستونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، المجر، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، الجمهورية الإسلامية الإيرانية، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، كيريباتي، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، ماليزيا، جزر المالديف، مالطا، جزر مارشال، ولايات ميكرونيزيا الموحدة، موناكو، منغوليا، مونتينيغرو، ميانمار، ناورو، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، مقدونيا الشمالية، النرويج، باكستان، بالاو، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، روسيا الاتحادية، ساموا، سان مارينو، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا وجزر سليمان، إسبانيا، سريلانكا، السويد، سويسرا، طاجيكستان، تايلاند، تيمور الشرقية، تونغنا، تركيا، تركمانستان، توفالو، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فانواتو، فيتنام.



## اللغة

ستكون لغات العمل الإنجليزية والفرنسية والروسية.

## المنصة المعتمدة للندوة عبر الانترنت

ستتم استضافة الفعالية على منصة زووم Zoom.

## التسجيل

يمكن لجميع البرلمانين والموظفين في البرلمانات المهتمين التسجيل بموعد أقصاه 21 حزيران/يونيو 2024 على الرابط

التالي: <https://forms.office.com/e/uksdspPz60>.





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.



**ESCAP**  
Economic and Social Commission  
for Asia and the Pacific



**UNECE**

## Transforming agrifood systems for the health of people and the planet: The role of parliaments

Wednesday, 26 June 2024  
10:00–11:30 CEST (Geneva time)

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union (IPU), the United Nations Economic Commission for Europe (ECE) and the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP)

### CONCEPT NOTE

#### Background

Multiple and compounding crises, from the growing impacts of climate change, biodiversity loss, commodity price shocks, food insecurity, rising economic distress and conflicts are posing a serious threat to the implementation of the Sustainable Development Goals (SDGs).

Climate change, food security and poverty reduction are strictly intertwined. The effects of climate change are increasing severely global food insecurity, hunger and poverty, and the most vulnerable layers of the population – including communities that produce food like, for example, farmers, fisherfolk, people who depend on forests and pastoralists – are the most impacted.

According to the 2023 report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) [The State of Food Security and Nutrition in the World](#) (SOFI), 735 million people faced hunger in 2022, with food insecurity strongly being caused by the climate crisis. In 2021, the United Nations Secretary-General launched “[Our Common Agenda](#)” – an agenda of action designed to accelerate the implementation of existing global agreements, including the 2030 Agenda for Sustainable Development (2030 Agenda). The Common Agenda clearly identifies the transformation of food systems as a key element in the protection of the natural environment and, more broadly, as an important contribution to delivering across all the SDGs.

Yet agrifood systems<sup>1</sup> are responsible for a third of the global greenhouse emissions and so contribute to worsening the negative impacts on the climate. Transforming agrifood systems could end this vicious cycle. If transformed in a more effective, inclusive, resilient and sustainable manner, they can help address issues like hunger, poverty, climate change and biodiversity loss. The *UAE Declaration on Sustainable Agriculture, Resilient Food Systems, and Climate Action*, endorsed by nearly 160 countries at the 28th United Nations Climate Change Conference (COP28), calls for the maximization of climate and environmental benefits of agriculture and food systems while reducing its harmful

---

<sup>1</sup> According to the FAO, agrifood systems comprise the entire range of actors and interlinked activities that add value in agricultural production and related off-farm activities such as food storage, aggregation, post-harvest handling, transportation, processing, distribution, marketing, disposal and consumption. A sustainable agrifood system is one that delivers food security and nutrition for all in such a way that the economic, social and environmental bases for the generation of food security and nutrition for future generations are not compromised.

impacts. It also recognizes the fundamental nature of agriculture and food systems for the lives and livelihoods of billions of people and for shared prosperity.

There is an urgent need to enhance efforts to transform agrifood systems and leverage them to attain the SDGs. Parliamentarians are strategically positioned to ensure that this can happen thanks to their functions of lawmaking, budgeting, oversight and representation of constituency interests.

Parliamentarians can adopt and revise legislation to effectively support the implementation of SDG targets – for example, on poverty (SDG 1), food security (SDG 2), good health (SDG 3), responsible consumption and production (SDG 12), climate action (SDG 13). They can promote the enhancement of public investments into the agricultural sector, especially in rural areas, and also influence private financing, by creating the preconditions for agribusiness investments. Furthermore, members of parliament can check if SDG implementation is right on track, by overseeing a government's actions, requesting information from relevant ministries as well as public feedback from constituents. Multiple are the actions through which parliaments and their members can help advance the SDGs and climate action in a coherent, comprehensive and inclusive manner.

Jointly organized by the IPU, the ECE and ESCAP, the webinar will provide an inclusive space where parliamentarians from the concerned regions will meet virtually with experts and their peers to discuss ways in which they can support the transformation of agrifood systems in light of climate change. To catalyze collective knowledge and action, parliamentarians will be encouraged to share information on the practices utilized in their parliaments to address the aforementioned issues with due regard for specific contexts, priorities and specificities.

The webinar is part of a series of events organized yearly by the IPU, the ECE and ESCAP to support follow-up and review of the 2030 Agenda at the regional level.

#### Date

Wednesday, 26 June 2024, 10:00–11:30 CEST (Geneva time)

#### Participation

The webinar is open to parliaments in the ECE and ESCAP Member States: Afghanistan, Albania, Andorra, Armenia, Austria, Australia, Azerbaijan, Bangladesh, Belarus, Belgium, Bhutan, Bosnia and Herzegovina, Brunei Darussalam, Bulgaria, Canada, Cambodia, China, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Denmark, Estonia, Fiji, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Kiribati, Kyrgyzstan, Lao People's Democratic Republic, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malaysia, Maldives, Malta, Marshall Islands, Micronesia (Federated States of), Monaco, Mongolia, Montenegro, Myanmar, Nauru, Nepal, Netherlands, New Zealand, North Macedonia, Norway, Pakistan, Palau, Papua New Guinea, Philippines, Poland, Portugal, Republic of Korea, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Samoa, San Marino, Serbia, Singapore, Slovakia, Slovenia, Solomon Islands, Spain, Sri Lanka, Sweden, Switzerland, Tajikistan, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Türkiye, Turkmenistan, Tuvalu, Ukraine, United Kingdom, United States of America, Uzbekistan, Vanuatu and Viet Nam.

#### Language

The working languages will be English, French and Russian.

#### Webinar platform

The event will be hosted on Zoom.

#### Registration

All interested parliamentarians and parliamentary staff can register **by 21 June 2024** at the following link: <https://forms.office.com/e/uksdspPz60>.